

# Marija fil-Muzika (6)

minn Ivan Attard,

l-Organista tas-Santwarju Nazzjonali

tal-Madonna Ta' Pinu

**“Sultana tas-sema, ifrah u thenna, Hallelujah!”** Din hija l-għanja li l-Knisja ferreħija tkanta lill-Vergni Marija matul iż-Żmien Qaddis tal-Għid li fih, għal hamsin ġurnata, infakkru l-ġrajja tal-Qawmien glorjuż tal-Mulej mill-Imwiet. Huwa ferm xieraq li l-Knisja ssellem lil dik l-Omm li, għax baqgħet wieqfa hdejn is-Salib tar-Redentur, emmnet fil-Kelma tal-Mulej u ma ddubitax iċ-ċertezza li hu kien ser johrog rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt.

L-innu *Regina Coeli* huwa wiehed mill-aktar innijiet antiki li għandha l-Knisja Kattolika u jieħu post it-talba tal-*Angelus* fi Żmien il-Għid. Dan l-innu jingħad ukoll bħala Antifona Marjana fit-Talba ta' Għeluq il-Jum mill-Għasar ta' Hadd il-Għid filgħaxija sat-Tieni Għasar ta' Għid il-Hamsin. Filwaqt li għadu mhux magħruf min hu l-awtur tiegħu, dan l-innu għandu oriġini li tmur lura sat-tnax-il seklu W.K. Hemm legġenda interessanti li tirrakkonta kif darba waħda f'jum l-Għid il-Kbir, San Girgor il-Kbir sema' l-anġli jkantaw l-ewwel tliet versi ta' dan l-innu waqt li kien qiegħed f'purċissjoni bl-ikona tal-Madonna impittra mill-Evangelista San Luqa. Huwa gie ispirat biex jikteb ir-raba' vers ta' dan l-innu.

Jeżisti bosta kompożizzjonijiet mużikali fuq dan l-innu Marjan. Il-melodija uffiċjali jew tipika ta' dan l-innu tinsab fl-Antifonarju tal-Vatikan. Hemm imbagħad bosta kompożizzjonijiet elaborati li jinkludu l-użu tal-orkestra u Kor

bil-voċijiet. F'dan l-artiklu ser nagħtu harsa lejn xi wħud minnhom:

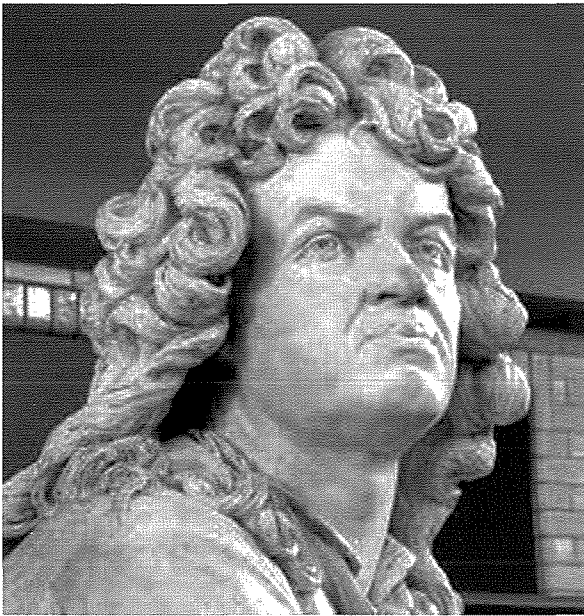


**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)** kien wiehed mill-aktar kompożituri prolifici u influwenti tal-era Klassika. Matul haġtu, kiteb aktar minn 600 biċċa mużikali li jvarjaw minn sinfoniji, *concertos*, *sonatas* u oħrajn. Mozart għandu tliet kompożizzjonijiet ibbażati fuq l-innu *Regina Coeli*. Dawn huma:

- (i) *Regina Coeli* in C major, K.108 - dan ix-xogħol inkiteb fl-1771 għal soprann solista, Kor b'erba' voċijiet u orkestra;
- (ii) *Regina Coeli* in B flat major, K. 127 - dan ix-xogħol inkiteb fl-1772. L-istrumentatura użata tikkonsisti f'Kor b'erba' voċijiet,

*oboe, horn, żewġ vjolini, vjola u continuo;*  
u

- (iii) *Regina Coeli* in C major, K. 276 - din il-kompożizzjoni nkitbet fl-1779 għal erba' solisti (sopran, contralto, tenur u baxx) u Kor b'erba' vuċijiet bl-akkumpanjament tal-orkestra.

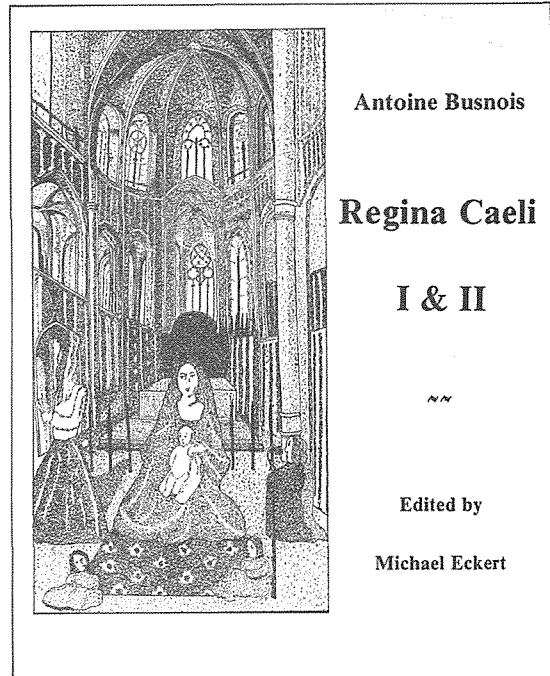


**Jean Baptiste Lully** (1632-1687), kompożitur Franciż, għadda l-magħor parti ta' ħajtu jaħdem fil-Palazz tar-Re Lwiġi XVI. Huwa ikkunsidrat bħala l-pijunier tal-istil Barokk fi Franza. Dan il-kompożitur kiteb arrangament wiehed tal-innu *Regina Coeli*.

**Michel Richard de Lalande** (1657-1726) huwa kompożitur u organista Franciż. Kiteb diversi *suites* orkestrali magħrufa bħala "Simphonies pour les Soupers du Roy" u *ballets*. Ix-xogħlijiet tiegħu ħabbru l-*cantatas* ta' Johann Sebastian Bach u l-*oratorios* il-kbar ta' George Frideric Handel. Dan il-kompożitur kiteb arrangament wiehed tal-innu *Regina Coeli* fl-1698.

**Franjo Dugan** kiteb mużika għall-innu *Regina Coeli* fl-1895 fuq l-istil Romantiku. Dan l-innu huwa miktub għal sopran jew tenur solista bl-akkumpanjament tal-orgni.

**Antoine Busnois** (1430-1492) huwa wiehed mill-aktar kompożituri magħrufa tas-seklu ħmistax, l-aktar fejn tidhol mużika sekulari.



RCM4

ANTICO CHURCH MUSIC

Madankollu, Busnois għandu arrangament mużikali fuq ir-*Regina Coeli* li nkitbet għal Kor b'erba' vuċijiet.

Il-kompożitur **Pirro Capacelli Conte Albergati** kiteb motett sagru ibbażat fuq il-kliem tal-innu li qed nitkellmu fuqu llum. Dan ġie ippubblikat għall-ewwel darba fl-1691.

Il-kompożitur ċelebri **Johannes Brahms** (1833-1897) huwa kompożitur u pjanista



Ġermaniż u wieħed mill-aktar kompożituri importanti tal-era Romantika. Brahms kiteb mużika għall-antifona *Regina Coeli* fl-1863 għal Kor femminili SSAA. Din il-kompożizzjoni ndaqqet għall-ewwel darba f'Hamburg fid-19 ta' Settembru 1869.

**Marcel Dupré** (1886-1971) huwa pjanista, organista u kompożitur Franċiż. Fost ix-xogħlijiet mużikali li kiteb, Dupré ikkompona mużika għall-innu *Regina Coeli* biex tindaqq fuq l-orgni.

**Charles Marie Widor** (1844-1937) ikkompona mużika għal dan l-innu fl-1874.

Il-kompożitur **Antonio Vivaldi** (1678-1741) kien kompożitur Taljan u vjolinista mill-aqwa, imwieled go Venezja. Vivaldi huwa rikonoxxut bħala wieħed mill-aqwa kompożituri tal-era Barokka u, fi żmienu, halla impatt qawwi fuq l-Ewropa. Huwa kiteb arrangament mużikali fuq it-test tal-innu *Regina Coeli* imma ma laħaqx temm din il-kompożizzjoni tiegħu sa jum mewtu li grat fit-28 ta' Lulju 1741.



Verżjoni mużikali riċenti ta' dan l-innu Marjan inkitbet f'Jannar 2005 mill-kompożitur kontemporanju Jacopo La Fauci. Il-kompożitur kiteb dan l-innu għal Kor b'erba' vuċijiet (SATB) u jtkanta *a cappella*, jiġifieri mingħajr l-akkumpanjament tal-istrumenti mużikali.



Kompożizzjonijiet oħrajn ta' dan l-innu gew miktuba matul is-snin minn Lorenzo Perosi, Frans Liszt, Tomas Luis de Victoria, Orlando di Lasso u Louis-Nicolas Blondel. Hafna minn dawn ix-xogħlijiet jtkantaw *a cappella*. ♦

---

#### Riferenzi:

- (i) Pellegrino Santucci, *La Madonna nella Musica* (1983)
- (ii) Marina Warner, *The Myth and the Cult of the Virgin Mary* (1976).